



# ***Basic-Telefon Integral TB 13***

▶ *zum Anschluss an  
ISDN-Telekommunikationsanlagen Integral*

Bedienungsanleitung

## **Wichtige Hinweise**

### **Bitte beachten Sie**

Dieses Telefon ist zum Anschluss an digitale Schnittstellen von Tenovis-TK-Anlagen bestimmt und erfüllt die grundlegenden Anforderungen gemäß der EG-Richtlinie 1999/5/EG (Radio und Telekommunikation Terminal Equipment, R&TTE).

Dieses Telefon ist bauartbedingt nicht zum direkten Betrieb an Schnittstellen öffentlicher Telekommunikationsnetze vorgesehen.

Falls beim Betrieb Probleme auftreten sollten so wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler oder an den Tenovis Service.

Die Konformitätserklärung kann auf folgender Internetadresse angefordert werden: [www.tenovis.com/deutsch/verzeichnis/conformance.htm](http://www.tenovis.com/deutsch/verzeichnis/conformance.htm) oder suchen Sie unter Index das Stichwort: Konformität.

Reparaturen und Eingriffe in das Gerät dürfen nur von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden. Öffnen Sie das Telefon nicht. Sonst könnten Schäden entstehen, die das Telefon betriebsunfähig machen.

### **Telefon aufstellen**

Verwenden Sie für Ihr Telefon eine rutschfeste Unterlage, besonders bei neuen oder mit Pflegemitteln behandelten Möbeln. Lacke oder Pflegemittel können Stoffe enthalten, die die Füße Ihres Telefons aufweichen, und die aufgeweichten Gerätefüße könnten auf der Oberfläche der Möbel unerwünschte Spuren hinterlassen. Tenovis kann für derartige Schäden nicht haften.

## Ihr Telefon auf einen Blick

### 10 frei belegbare Funktionstasten

Diese Tasten können Sie mit verschiedenen Funktionen oder Zielen belegen

### Display

Die Anzeigen helfen Ihnen bei der Bedienung



## Was Sie über Ihr Telefon wissen sollten

Ihr TB 13 hat eine Reihe von Funktionen, die Ihnen das Telefonieren erleichtern. Neben den normalen Telefonfunktionen können Sie in Verbindung mit einer Telefonanlage zusätzliche Funktionen nutzen. Näheres hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Telefonanlage.

### Jemanden anrufen

Sie können die Ziffern einer Rufnummer einzeln eingeben. Häufig genutzte Rufnummern können Sie für die Zielwahl und die Kurzwahl speichern und jederzeit mit einfachem Tastendruck wählen.

### Angerufen werden

Wenn Sie angerufen werden, klingelt Ihr Telefon und die LED neben dem Zifferblock blinkt.

### Display

Im Display erhalten Sie viele Informationen, z.B. über Ihr aktuelles Gespräch, über Bedienschritte oder die Rufnummer eines Anrufers.

### Weitere Informationen

Für zusätzliche Informationen zur Bedienung an Ihrer Telefonanlage erkundigen Sie sich bei Ihrer Servicestelle. Sie kann Ihnen bestimmte Funktionen freigeben, z.B. die Änderung Ihrer PIN, sie kann aber z.B. auch von Ihnen programmierte Rufnummern löschen.

## Alle Tasten auf einen Blick

### Zifferntasten mit Buchstaben



„Zifferntasten“ mit Buchstaben zum Wählen von Rufnummern und zum Eingeben von Kennziffern. Die Beschriftung der Zifferntasten mit Buchstaben erlaubt das Wählen sogenannter Vanity-Nummern.

„Stern“ und „Raute“ für Sonderfunktionen.

### 8 feste Funktionstasten



„Kurzwahl“ zum Wählen der in der Telefonanlage gespeicherten Rufnummern.



„Programmieren“ zum Einleiten und Beenden der Programmierung, z.B. zum Ändern der Grundeinstellungen oder zum Speichern von Rufnummern.



„Wahlwiederholung“ wählt die letzte Rufnummer oder gezielt eine bestimmte Rufnummer nochmal.

**Integral 5:** Nur externe Rufnummer.



„Rückfrage“ für Rückfragen bei anderen Teilnehmern Ihrer Telefonanlage oder extern.



„Rückruf“ – Wenn ein interner Teilnehmer, bei dem Sie anrufen, besetzt ist, können Sie einen Rückruf einleiten. Sobald der angerufene Teilnehmer wieder frei ist, klingelt Ihr Telefon. Durch abheben des Hörers rufen Sie den Teilnehmer wieder an.

**Integral 5:** Sie können einen internen Rückruf auch dann einleiten, wenn der andere Teilnehmer frei ist, sich aber nicht meldet. Rückruf ist auch zu externen Teilnehmern möglich, wenn Netzbetreiber und Anlagenanschlusstyp dies unterstützen.

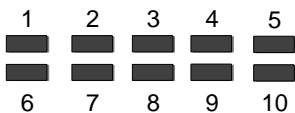


„Lauthören“ schaltet den Lautsprecher ein / aus. Außerdem für Wahl bei aufgelegtem Hörer.



Sie können während eines Gesprächs die Hörerlautstärke durch impulsweises Drücken der Taste „Plus“ oder „Minus“ lauter oder leiser stellen.

**Integral 5:** Sie können auch die Anruflautstärke verändern.

**10 frei belegbare Funktionstasten**

Sie können die 10 frei belegbaren Funktionstasten Ihres Telefons mit verschiedenen Funktionen oder Zielen belegen.

**Integral 5:** Die Funktionstasten haben folgende **Vorbelegung**.

- 1–3 Zieltasten, individuelle Kurzwahlziele 900, 901, 902
- 4 Löschen
- 5 Blättern
- 6 Konferenz
- 7 Durchsage
- 8 Mitteilung
- 9 Rufumleitung nach
- 10 Anrufliste

**I33/CS I55:** Die Funktionstasten haben folgende **Vorbelegung**.

- 1 Rufumleitung
- 2 Gebühren
- 3 Zieltaste, freies Ziel
- 4 Rufnummernanzeige am eigenen Telefon aus (Rufnummer wird weder angezeigt noch für Wahlwiederholung gespeichert)
- 5 Mitteilungen
- 6–10 Zieltasten, freie Ziele

Sie können diese Vorbelegung jederzeit nach Ihren Wünschen ändern.

## Das Display hilft Ihnen

Symbole und Meldungen im Display geben Ihnen zusätzliche Informationen zu Ihrer Verbindung und über die aktuelle Einstellung Ihres Telefons, z.B.:

**7633 M. Müller**

Wenn Sie mit einem ISDN-Teilnehmer telefonieren, wird dessen Rufnummer angezeigt, hier z.B. „7633“.

Falls der Teilnehmer in Ihrer Anlage gespeichert ist oder der Name übertragen wird, erscheint zusätzlich auch dessen Name im Display, hier z.B. „M. Müller“.

Im Ruhezustand zeigt das Display Ihre eigene Rufnummer an, die in der Anlage programmiert ist.

In folgenden Fällen erhalten Sie außerdem Statusmeldungen:

- Rufumleitung: Anrufe werden zu einem anderen Telefon Ihrer Anlage umgeleitet.
- Partnerumleitung: Jemand hat von einem Partnertelefon aus eine Rufumleitung für Ihr Telefon eingerichtet.
- Schloss: Ihr Telefon ist abgeschlossen.
- Ruhe vor dem Telefon
- Mitteilung

### Symbole im Display

 Sie werden angerufen.

 Sie telefonieren.

CONF Sie sind Teilnehmer einer Konferenzschaltung.

 Sie haben Lauthören eingeschaltet.

 Eine Mitteilung für Sie liegt vor.





































 „Ruhe vor dem Telefon“ ist aktiviert.

























## Wie Sie Ihr Telefon bedienen

Je nachdem, an welcher Telefonanlage Sie Ihr Telefon benutzen, werden einige Funktionen unterschiedlich bedient.




























**Falls Sie bei Bedienfolgen mit der Taste „Programmieren“ versehentlich eine falsche Taste gedrückt haben, Hörer auflegen bzw. abheben. Sie können dann neu beginnen.**















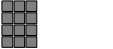





























### Grundfunktionen Ihres Telefons
























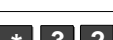



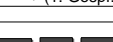



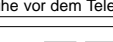



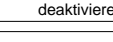




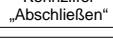



<b>Jemanden anrufen (intern)</b>	 Hörer abheben	 Interne Rufnummer eingeben	 Gespräch		
<b>Jemanden anrufen (extern)</b>	 Hörer abheben	 Amtskennziffer wählen (meist Null)	 Externe Rufnummer eingeben	 Gespräch	
<b>Wahl bei aufgelegtem Hörer</b>	 Hörer aufgelegt lassen	 Lauthören einschalten	 Rufnummer eingeben	 Hörer abheben	 Gespräch
<b>Lautstärke während eines Gesprächs einstellen (nur für diese Verbindung)</b>	 Sie telefonieren	 Impulsweise drücken: Lautstärke einstellen			
<b>Klingel-Lautstärke einstellen</b>	 Ihr Telefon klingelt	 Hörer aufgelegt lassen	 Impulsweise drücken: Lautstärke einstellen		
<b>Lauthören</b>	 Sie telefonieren	 Lauthören einschalten	ggf.  Impulsweise drücken: Lautstärke einstellen	ggf.  Lauthören ausschalten	
<b>Rückfrage</b>	 Sie telefonieren	 Rückfrage einleiten	z.B.  Rufnummer eingeben	 Rückfrage führen	 zurück zum 1. Gespräch
<b>Weiterverbinden (Vermitteln)</b>	 Sie telefonieren	 Rückfrage einleiten	z.B.  Rufnummer eingeben	 Teilnehmer meldet sich	 Hörer auflegen
<b>Rückruf einleiten</b>	 Der gerufene Teilnehmer ist besetzt	 Rückruf einleiten	 Quittungston	 Hörer auflegen	 Ihr Telefon klingelt, wenn der Teilnehmer frei wird

<p><b>Rückruf löschen</b></p>	 Hörer aufgelegt lassen  Rückruf löschen
<p><b>Letzte Nummer nochmal wählen (Wahlwiederholung)</b> I 5: nur externe</p>	 Hörer abheben  Wahlwiederholung einleiten  Gespräch
<p><b>Gezielte Wahlwiederholung speichern</b> I 5</p>	 Hörer abheben  Rufnummer eingeben  Rufnummer speichern
<p><b>Gezielte Wahlwiederholung wählen</b> I 5</p>	 Hörer abheben  Rufnummer wählen  Gespräch
<p><b>Zielwahlnummer programmieren</b></p>	 Hörer aufgelegt lassen  Programmierung einleiten  Zieltaste drücken  Rufnummer eingeben  3 x Programmierung beenden
<p><b>Zielwahlnummer wählen</b></p>	 Hörer abheben  Zieltaste drücken  Gespräch
<p><b>Zielwahlnummer löschen</b></p>	 Hörer aufgelegt lassen  Programmierung einleiten  Zieltaste drücken  Funktionstaste „Löschen“  Programmierung beenden



















































**Besondere Funktionen an Integral 5**


























































<p><b>Halten im Amt</b></p>	 <span style="margin: 0 10px;"><b>R</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>*</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>1</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>3</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>0</b></span>   <span style="margin: 0 10px;"><b>R</b></span> Externes Halten einleiten Kennziffer Externe . Gespräch zurück zum Gespräch (1. Gespr. wartet) eingeben Rufnummer 1. Gespräch
<p><b>Kurzwahlnummer wählen</b></p>	 <span style="margin: 0 10px;"><b>→*</b></span> <span style="margin: 0 10px;">z.B. <b>1</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>1</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>6</b></span>  Hörer Kurzwahl Kurzwahlnummer Gespräch abheben einleiten eingeben
<p><b>Mitteilung abfragen und ggf. löschen</b></p>	 <span style="margin: 0 10px;"></span> <span style="margin: 0 10px;">ggf. </span> Hörer auf- ggf. Funktions- Mitteilung ggf. gelegt lassen taste „Blättern“ erscheint im Display Funktionstaste „Löschen“
<p><b>Rufumleitung zu anderem Telefon einrichten</b></p>	 <span style="margin: 0 10px;"></span> <span style="margin: 0 10px;">Kennziffer „1“,</span> <span style="margin: 0 10px;"></span> <span style="margin: 0 10px;"></span> <span style="margin: 0 10px;"></span> Hörer Funktionstaste Kennziffer „1“, Rufnummer eingeben und bestätig- Hörer abheben „Rufumleitung zu“ eingeben für: und bestätigen ton auflegen (siehe 1)
<p><b>Rufumleitung zu anderem Telefon ausschalten</b></p>	 <span style="margin: 0 10px;"></span> <span style="margin: 0 10px;">Kennziffer „1“,</span> <span style="margin: 0 10px;"></span> <span style="margin: 0 10px;"></span> <span style="margin: 0 10px;"></span> Hörer Funktionstaste Kennziffer „1“, Eigene Rufnummer Quit- Hörer abheben „Rufumleitung zu“ eingeben für: eingeben und bestätig- tungs- ton auflegen (siehe 1)
<p><b>Rufumleitung von anderem internen Telefon zu Ihnen einrichten</b></p>	 <span style="margin: 0 10px;"><b>*</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>7</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>0</b></span> <span style="margin: 0 10px;">Kennziffer „1“,</span> <span style="margin: 0 10px;"></span> <span style="margin: 0 10px;">Quit-</span> <span style="margin: 0 10px;"></span> Hörer Kennziffer Kennziffer „1“, Interne Rufnummer tungs- Hörer abheben „Rufumleitung von“ eingeben für: eingeben ton auflegen (siehe 1)
<p><b>Rufumleitung zu anderem Telefon einrichten</b></p>	 <span style="margin: 0 10px;"><b>*</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>7</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>1</b></span> <span style="margin: 0 10px;">Kennziffer „1“,</span> <span style="margin: 0 10px;"></span> <span style="margin: 0 10px;"></span> <span style="margin: 0 10px;"></span> Hörer Kennziffer Kennziffer „1“, Rufnummer ein- Quit- Hörer abheben „Rufumleitung zu“ eingeben für: geben und bestätig- tungs- ton auflegen (siehe 1)
<p><b>1) Kennziffer eingeben für:</b>                  „Rufumleitung sofort“: 1                  oder „Rufumleitung nach Zeit“: 2                  oder „Rufumleitung bei besetzt“: 3</p>	
<p><b>Rufumleitung ausschalten</b></p>	 <span style="margin: 0 10px;"><b>#</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>7</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>0</b></span> <span style="margin: 0 10px;">oder</span> <span style="margin: 0 10px;"><b>#</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>7</b></span> <span style="margin: 0 10px;"><b>1</b></span> <span style="margin: 0 10px;">Quit-</span> <span style="margin: 0 10px;"></span> Hörer Kennziffer Kennziffer tungs- Hörer abheben „Rufumleitung von“ „Rufumleitung zu“ ton auflegen



























<p><b>Rufumleitungsziel aus der Ferne ändern (TK-Anlagenanschluss)</b></p>	 TK-Anlage von extern anrufen  Rufnr. Fernbedienungszug. eingeben  Wahlverfahren auf MFV umschalten  Int. Rufnr. und PIN vom gewünschtem Teilnehmer eingeben  Wählton <p>Weiter mit a), b) oder c)</p>
<p><b>Rufumleitungsziel aus der Ferne ändern (Mehrgerateanschluss)</b></p>	 MSN-Rufnummer des Fernbedienungszugangs eingeben  Wahlverfahren auf MFV umschalten  Int. Rufnr. und PIN vom gewünschtem Teilnehmer eingeben  Wählton <p>Weiter mit a), b) oder c)</p>
<p><b>a) Anrufe zu anderem Telefon oder Mailbox umleiten (Rufumleitung zu)</b></p>	 Kennziffer „1“, „2“ oder „3“ eingeben für: „Rufumleitung zu“  Rufnummer eingeben und bestätigen  Quittungston  Hörer auflegen
<p><b>b) Anrufe von einem internen Teilnehmer umleiten (Rufuml. von, Follow me)</b></p>	 Kennziffer „1“, „2“ oder „3“ eingeben für: „Rufumleitung zu“  interne Rufnummer eingeben  Quittungston  Hörer auflegen
<p><b>c) Rufumleitung ausschalten</b></p>	 Kennziffer für „Rufumleitung zu“                 oder  Kennziffer für „Rufumleitung von“  Quittungston  Hörer auflegen
<p><b>1) Kennziffer eingeben für:</b>                  „Rufumleitung sofort“: 1                  oder „Rufumleitung nach Zeit“: 2                  oder „Rufumleitung bei besetzt“: 3</p>	
<p><b>Mitteilung an Anrufer senden</b></p>	 Funktionstaste „Mitteilung“  Text auswählen mit Funktionstaste „Blättern“  Auswahl bestätigen
<p><b>Mitteilung an Anrufer senden deaktivieren</b></p>	 Mitteilung auswählen mit Funktionstaste „Blättern“  Funktionstaste „Löschen“
<p><b>Rufnummer aus Anrufliste wählen</b></p>	 Hörer aufgelegt lassen  Kennziffer „Anrufliste“  ggf. Funktionstaste „Blättern“  ggf. Funktionstaste „Löschen“  Hörer abheben: Rufnummer wird gewählt  Gespräch
<p><b>Durchsage an alle Teilnehmer</b></p>	 Hörer abheben  Kennziffer „Durchsage“  Durchsage  Hörer auflegen
<p><b>Durchsage an einen Teilnehmer</b></p>	 Hörer abheben  Interne Rufnummer eingeben  Kennziffer „Durchsage“  Durchsage  Hörer auflegen
<p><b>Auf allg. oder Gruppendurchsage antworten</b></p>	 Hörer abheben  Kennziffer „Antwort auf Gruppendurchsage“  Absender der Durchsage wird gerufen

<p><b>Anrufe heranholen (Pick-up)</b></p>	 Ein Telefon klingelt  Hörer abheben  Kennziffer „Heranholen“  Nummer des klingelnden Telefons  Gespräch
<p><b>Konferenz (intern)</b></p>	 Internes Gespräch  Funktionstaste „Konferenz“  Interne Rufnummer  Konferenz  die Teilnehmer verbinden
<p><b>Konferenz (extern)</b></p>	 Externes Gespräch  Funktionstaste „Konferenz“  Interne Rufnummer  Konferenz  2 x zurück zum 1. Gespräch
<p><b>Zusätzlicher interner Anruf (Anklopfer)</b></p>	 Sie telefonieren  2. Anruf (einmaliger Rufton und LED blinkt langsam)  Anruf annehmen (1. Gespr. wartet)  2. Gespräch  zurück zum 1. Gespräch
<p><b>Zusätzlicher externer Anruf (Anklopfer)</b></p>	 Sie telefonieren  2. Anruf (einmaliger Rufton und LED blinkt schnell)  Anruf annehmen (1. Gespr. wartet)  Kennziffer „ext. Anklopfen“  2. Gespräch  Wiederanruf 1. Gespräch
<p><b>„Ruhe vor dem Telefon“ aktivieren (intern)</b></p>	 Hörer abheben  Kennziffer „Ruhe vor dem Telefon“  Quit-tungs-ton  Hörer auflegen
<p><b>„Ruhe vor dem Telefon“ deaktivieren (intern)</b></p>	 Hörer abheben  „Ruhe vor dem Telefon“ deaktivieren  Quit-tungs-ton  Hörer auflegen
<p><b>Telefon abschließen</b></p>	 Hörer abheben  Kennziffer „Abschließen“  PIN eingeben  Quit-tungs-ton  Hörer auflegen
<p><b>Telefon aufschließen</b></p>	 Hörer abheben  Kennziffer „Aufschließen“  PIN eingeben  Quit-tungs-ton  Hörer auflegen

**Besondere Funktionen an I33/CS I55**

<p><b>Kurzwahlnummer programmieren</b></p>	 Hörer aufgelegt lassen   Programmierung einleiten z.B.  4  Rufnummer eingeben  Programmierung beenden
<p><b>Kurzwahlnummer wählen</b></p>	 Hörer abheben  z.B.  4  Gespräch
<p><b>Kurzwahlnummer löschen</b></p>	 Hörer aufgelegt lassen   Programmierung einleiten z.B.  4  Programmierung beenden
<p><b>Zielwahlnummer wählen</b></p>	 Zieltaste drücken  Hörer abheben oder „Sofortwahl“ einrichten: siehe unten  Gespräch
<p><b>Blockwahl oder Sofortwahl programmieren</b></p>	 Hörer aufgelegt lassen  Programmierung einleiten  1  Funktion eingeben z.B.  9  1  4  Programmierung beenden Kennziffer eingeben: siehe 1)
	<p><b>1) Kennziffern:</b>                  Sie können entweder Blockwahl oder Sofortwahl einstellen.                  Blockwahl für Zifferntasten: 914      Sofortwahl für Zifferntasten: 904                  Blockwahl für Zieltasten: 913      Sofortwahl für Zieltasten: 903</p>
<p><b>Codewahlnummer wählen</b></p>	 Hörer abheben  7 Codewahl einleiten z.B.  3  4  5 Codewahlnummer eingeben  Gespräch
<p><b>Gebührenanzeige einstellen</b></p>	 Hörer aufgelegt lassen  Programmierung einleiten z.B.  8  2  0 Kennziffer eingeben: siehe 2)  Programmierung beenden
	<p><b>2) Kennziffern:</b>                  Gebühren in Einheiten anzeigen: 820                  Gebühren als Betrag anzeigen: 821</p>
<p><b>Gebühren abfragen</b></p>	 Hörer aufgelegt lassen  Funktionstaste „Gebühren“: F.taste „Gebühren“: F.taste „Gebühren“: Gebühr d. letzten Gesprächs    Gebührensomme    Ruhedisplay
<p><b>Anrufer fangen</b></p>	 Sie telefonieren mit einem unerwünschten Anrufer  Anrufer fangen Fehlerton, falls Fangen nicht möglich
<p><b>Anrufe für andere annehmen</b></p>	 Irgendein Telefon klingelt  Hörer abheben  *  2  3 Kennziffer eingeben z.B.  4  3 Nummer des klingelnden Telefons  Gespräch

<p><b>Mitteilungen abfragen</b></p>	<p>  Hörer aufgelegt lassen                     Funktionstaste „Mitteilungen“                    ggf.  Mitteilungen lesen                    ggf.  Mitteilungen löschen                     angezeigte Rufnummer wählen                    Abfrage beenden             </p>												
<p><b>Lautstärke und Klang programmieren</b></p>	<p>  Hörer aufgelegt lassen                     Programmierung einleiten                      Funktion eingeben                    z.B.  u.  Kennz. u. (Einst.) eingeben: siehe 1)                     oder  Eingabe f. weitere Kennziffern Programmierung beenden             </p>												
	<p><b>1) Kennziffern und (Einstellungen):</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Lautstärke Hörer:</td> <td>0 (0, 1)</td> <td>Lautstärke Signalton:</td> <td>3 (0 – 7)</td> </tr> <tr> <td>Lautstärke Lautsprecher:</td> <td>1 (0 – 4)</td> <td>Klang Anrufton:</td> <td>5 (0 – 7)</td> </tr> <tr> <td>Lautstärke Anrufton:</td> <td>2 (0 – 7)</td> <td>Klang VIP-Ruf:</td> <td>6 (0 – 7)</td> </tr> </table>	Lautstärke Hörer:	0 (0, 1)	Lautstärke Signalton:	3 (0 – 7)	Lautstärke Lautsprecher:	1 (0 – 4)	Klang Anrufton:	5 (0 – 7)	Lautstärke Anrufton:	2 (0 – 7)	Klang VIP-Ruf:	6 (0 – 7)
Lautstärke Hörer:	0 (0, 1)	Lautstärke Signalton:	3 (0 – 7)										
Lautstärke Lautsprecher:	1 (0 – 4)	Klang Anrufton:	5 (0 – 7)										
Lautstärke Anrufton:	2 (0 – 7)	Klang VIP-Ruf:	6 (0 – 7)										
<p><b>Rufumleitungsziel programmieren</b></p>	<p>  Hörer aufgelegt lassen                        Programmierung einleiten                    z.B.     Umleitungsziel eingeben                     Programmierung beenden             </p>												
<p><b>Rufumleitung ein- / ausschalten</b></p>	<p>  Hörer aufgelegt lassen                    Mit Funktionstaste „Rufumleitung“ Rufumleitung ein- oder ausschalten             </p>												
<p><b>Rufumleitungsziel löschen</b></p>	<p>  Hörer aufgelegt lassen                        Programmierung einleiten                     Programmierung beenden             </p>												
<p><b>Konferenz</b></p>	<p>  Sie makeln                      Konferenz einleiten                     Sie und zwei Teilnehmer sind miteinander verbunden             </p>												
<p><b>Aufschalten (Berechtigung erforderlich)</b></p>	<p>  Ihr gewählter Teilnehmer ist besetzt                     Kennziffer zum Aufschalten eingeben                     Sie können mit dem Teilnehmer sprechen             </p>												
<p><b>Aus Sammelanschluss heraus- und zurückschalten</b></p>	<p>  Hörer abheben                     oder  Heraus-/Zurückschalten: # oder *                      Kennziffer eingeben     Hörer auflegen             </p>												
<p><b>Anrufe woanders annehmen (Folgen) – Am eigenen Apparat</b></p>	<p>  Hörer abheben                     oder  Folgen vorbereiten: *                      Kennziffer eingeben                     Hörer auflegen                    Folgen ausschalten: #             </p>												
<p><b>Anrufe woanders annehmen (Folgen) – Am fremden Apparat</b></p>	<p>  Hörer abheben                     oder  Folgen einschalten: *                      Kennziffer eingeben                    z.B.   Eigene Rufnummer eingeben     Hörer auflegen                    Folgen ausschalten: #             </p>												

<p><b>Telefon einstellen</b></p>	  <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">1</span>  <span style="margin-left: 20px;">z.B. <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">9 0 0</span></span>  <p>Hörer aufgelegt lassen    Programmierung einleiten    Funktion eingeben    Kennziffer eingeben: siehe 1)    Programmierung beenden</p>
<p><b>1) Kennziffern:</b>  VIP-Funktion ein / aus: 900 / 910    Gebührenanzeige ein / aus: 906 / 916  Rufnr.unterdrückung ein / aus: 905 / 915  Ruhe vor dem Telefon ein / aus: 917 / 907</p>	
<p>Sprache deutsch: 920    Sprache englisch: 924  Sprache französisch: 921    Sprache niederländisch: 925  Sprache italienisch: 922  Sprache spanisch: 923</p>	
<p><b>Funktionstasten belegen</b></p>	  <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">1</span>  <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">9 3</span>  <span style="margin-left: 20px;">z.B. <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">4</span></span>  <p>Hörer aufgelegt lassen    Programmierung einleiten    Funktion eingeben    Funktions-taste drücken    Kennziffer eingeben: siehe 2)    Programmierung beenden</p>
<p><b>2) Kennziffern:</b>  Rufnummernanzeige aus: 4  Zielwahl: 5  Rufumleitung: 8</p>	
<p><b>PIN programmieren (Erstprogrammierung)</b></p>	  <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">8 0</span>  <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">0 0 0 0</span> <p>Hörer aufgelegt lassen    Programmierung einleiten    Wahlwiederholung    PIN eingeben</p>
<p> z.B. <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">2 0 0 0</span>   Wahlwiederholung    Neue PIN eingeben (größer als 2000)    Programmierung beenden</p>	
<p><b>PIN ändern</b></p>	  <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">8 0</span>  <span style="margin-left: 20px;">z.B. <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">2 0 0 0</span></span> <p>Hörer aufgelegt lassen    Programmierung einleiten    Wahlwiederholung    Alte PIN eingeben</p>
<p> z.B. <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">5 6 7 8</span>   Wahlwiederholung    Neue PIN eingeben (größer als 2000)    Programmierung beenden</p>	
<p><b>Telefon abschließen</b></p>	  <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">8 0</span>  <p>Hörer aufgelegt lassen    Programmierung einleiten    Abschließen</p>
<p><b>Telefon aufschließen</b></p>	  <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">8 0</span>  <span style="margin-left: 20px;">z.B. <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">2 0 0 0</span></span>  <p>Hörer aufgelegt lassen    Programmierung einleiten    Zum Aufschließen: PIN eingeben    Aufschließen</p>

## Was Sie zu einzelnen Funktionen noch wissen sollten

### Jemanden anrufen

Für externe Gespräche müssen Sie zuerst eine Amtsleitung belegen. Je nach Telefonanlage geschieht dies auf unterschiedliche Weise. Die Beschriftung der Zifferntasten mit Buchstaben erlaubt das Wählen sogenannter Vanity-Nummern.

### Rückfrage

Sie können diese Funktion benutzen, um während eines Telefongesprächs zwischendurch mit einem anderen Teilnehmer innerhalb Ihrer Telefonanlage oder extern zu sprechen.

### Wahlwiederholung

Mit Wahlwiederholung wählen Sie die zuletzt gewählte Rufnummer nochmal. Mit der gezielten Wahlwiederholung wählen Sie eine Rufnummer nochmal, die Sie vorher für diesen Zweck gespeichert haben. Bei Bedarf können Sie zusätzliche Ziffern von Hand nachwählen. Rufnummern, die Sie mit Ziel- oder Kurzwahl gewählt haben, können Sie nicht mit der Wahlwiederholung wählen.

**Integral 5:** Nur für externe Rufnummern.

### Rückruf

Wenn der besetzte Teilnehmer wieder frei ist, klingelt Ihr Telefon. Wenn Sie den Hörer abheben, wird die Rufnummer nochmal gewählt.

### Zielwahl

Sie können auf den freien Funktionstasten Rufnummern als feste Ziele dauerhaft speichern. Diese Zielwahlnummern können Sie dann mit einfachem Tastendruck wählen.

### Kurzwahl

**I33/CS 155:** Unter jeder Zifferntaste 0 – 9 können Sie eine Rufnummer speichern. Diese Nummer darf maximal 24-stellig sein. Wenn unter einer Zifferntaste schon eine Nummer gespeichert ist, wird sie durch eine neue Nummer überschrieben.

**Integral 5:** Die Kurzwahlziele werden von Ihrer Servicestelle eingerichtet.

### Codewahl

**I33/CS 155:** Hiermit können Sie zentral gespeicherte Rufnummern wählen. Bei Bedarf können Sie nach der Codewahlnummer zusätzliche Ziffern eingeben, z.B. eine Durchwahlnummer.

### Sammelanschluss

**I33/CS 155:** Wenn Sie sich aus dem Sammelanschluss herauschalten, sind Sie nur noch über Ihre interne oder Ihre Durchwahlnummer erreichbar.

### PIN ändern

**I33/CS 155:** Geben Sie eine Zahl ab 2000 ein. Im Auslieferungszustand hat Ihr Telefon die PIN „0000“.

**Folgen  
(Follow me)**

**I33/CS I55:** Hiermit können Sie von einem anderen Apparat aus (nicht bei TH 13, TM 13 und TS 13) eine Rufumleitung für Ihr Telefon einrichten. Voraussetzung ist, dass Sie diese Funktion an Ihrem Telefon vorbereiten.

**Programmieren**

Sie müssen die Programmierung immer mit der Taste „Programmieren“ beginnen und abschließen. Nur dann werden Ihre Eingaben dauerhaft gespeichert.

**I33/CS I55:** Wenn Sie Eingaben mit der Taste „Wahlwiederholung“ abschließen, können Sie in der jeweiligen Programmierung fortfahren, z.B. weitere Akustikeinstellungen ändern.

**Anrufliste**

**Nur Integral 5:** Wenn Sie mit einem Anrufer telefonieren, der in Ihrer Anrufliste steht, wird der Eintrag aus der Anrufliste gelöscht. Löschen angezeigter Einträge ist auch mit der Funktionstaste „Löschen“ möglich.

**Lautstärke  
und Klang**

**I33/CS I55:** Sie können den Klang des Tonrufs und die Lautstärke für verschiedene Ruftöne einstellen. Geben Sie beim Programmieren die entsprechende Kennziffer und Einstellung ein.

**Telefon  
einstellen**

**I33/CS I55:** Sie können die unterschiedlichen Voreinstellungen Ihres Telefons ändern. Geben Sie beim Programmieren die entsprechende Kennziffer ein.

**Funktions-  
tasten  
belegen**

Sie können durch Programmieren Ihre 10 freien Funktionstasten mit verschiedenen Funktionen oder Zielen belegen. Um die Belegung einer Funktionstaste zu löschen, lassen Sie beim Belegen einfach die Kennzahl weg.

**Integral 5:** Näheres zum Belegen mit Funktionen und die jeweiligen Kennziffern finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Telefonanlage oder erfahren Sie bei Ihrer Servicestelle.

**Mehrgeräte-  
anschluss**

**Nur Integral 5:** Wenn Ihre Anlage über einen Mehrgeräteanschluss verfügt: Sie können bei externen Anrufen gezielt bestimmte MSN-Nummern übertragen. Dazu müssen Sie die MSN-Nummern auf Funktionstasten legen (Funktionstasten programmieren: siehe Handbuch Dateneingabe). Vor der Wahl müssen Sie dann die entsprechende Funktionstaste drücken.

**Kennziffern im Überblick**

Viele Funktionen an Ihrer Telefonanlage bedienen Sie mit Hilfe von Kennziffern. Im Einzelfall können diese von den folgenden **Standardkennziffern** abweichen. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls bei Ihrer Servicestelle.

**Kennziffern Integral 5**

<b>Funktion</b>	<b>Kennziffer</b>	<b>In Ihrer Anlage</b>
Funktion aktivieren	*	
Funktion deaktivieren	#	
Rufumleitung von intern	70	
Rufumleitung zu	71	
Anrufliste	77	
Durchsage	80	
Anruf heranholen	34	
Ruhe vor dem Telefon	72	
Telefon ab- / aufschließen	50	

**Kennziffern Integral 33/CS I55**

<b>Funktion</b>	<b>Kennziffer</b>	<b>In Ihrer Anlage</b>
Funktion aktivieren	*	
Funktion deaktivieren	#	
Blockwahl für Zifferntasten	914	
Blockwahl für Zieltasten	913	
Sofortwahl für Zifferntasten	904	
Sofortwahl für Zieltasten	903	
Codewahl	7	
Gebühreneinheiten anzeigen	820	
Gebührenbetrag anzeigen	821	
Anrufe für andere annehmen	*23	
Aufschalten	1	

Sammelanschluss	11	
Anrufe woanders annehmen: Am eigenen Tel. vorbereiten	13	
Anrufe woanders annehmen: Am anderen Tel. einrichten	14	
VIP-Funktion ein / aus	900 / 910	
Rufnummerunterdr. ein / aus	905 / 915	
Ruhe vor dem Tel. ein / aus	917 / 907	
Gebührenanzeige ein / aus	906 / 916	
Sprache deutsch	920	
Sprache französisch	921	
Sprache italienisch	922	
Sprache spanisch	923	
Sprache englisch	924	
Sprache niederländisch	925	
Funktionstasten belegen	93	
Telefon ab- / aufschließen, PIN programm., PIN ändern	80	

[www.tenovis.com](http://www.tenovis.com)  
[kundendialog-center@tenovis.com](mailto:kundendialog-center@tenovis.com)

(Deutschland)  
T 08 00-2 66 10 00  
F 08 00-2 66 12 19

(International)  
T +49 (69) 7505-2833  
F +49 (69) 7505-2841